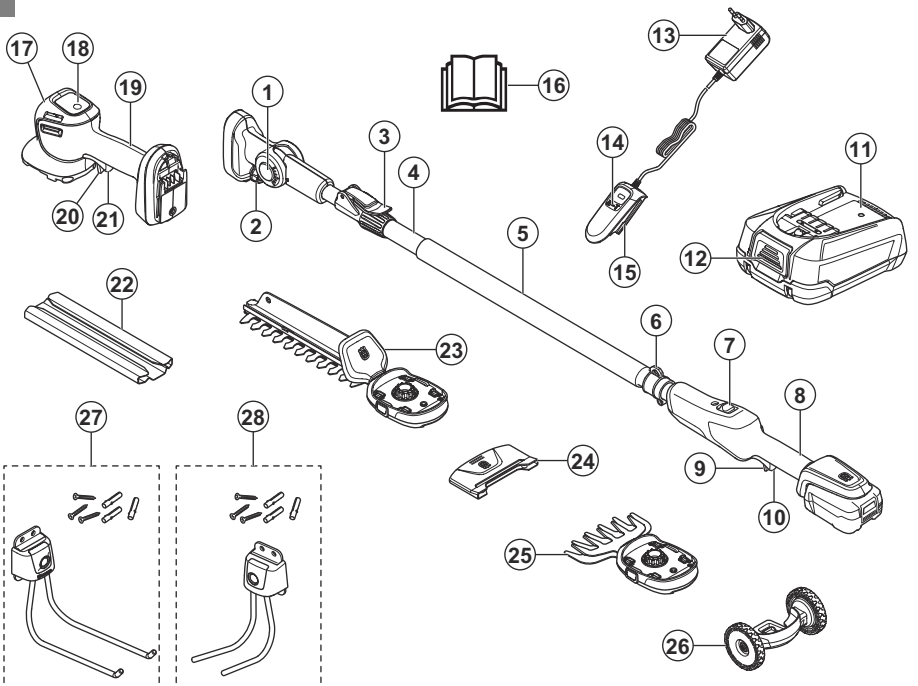


Aspire S20-P4A, Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A

EN	Operator's manual	9-26
BG	Ръководство за експлоатация	27-48
CS	Návod k použití	48-67
DA	Brugsanvisning	67-86
DE	Bedienungsanweisung	86-107
EL	Οδηγίες χρήσης	107-129
ES	Manual de usuario	129-149
ET	Kasutusjuhend	149-166
FI	Käyttöohje	166-185
FR	Manuel d'utilisation	185-205
HR	Priručnik za korištenje	205-223
HU	Használati utasítás	223-243
IT	Manuale dell'operatore	243-263
JA	取扱説明書	263-281
LT	Operatoriaus vadovas	281-301
LV	Lietošanas pamācība	301-320
NL	Gebruiksaanwijzing	320-340
NO	Bruksanvisning	340-357
PL	Instrukcja obsługi	357-378
PT	Manual do utilizador	378-398
RO	Instrucțiuni de utilizare	398-418
SK	Návod na obsluhu	418-437
SL	Navodila za uporabo	437-456
SV	Bruksanvisning	456-474
TR	Kullanım kılavuzu	474-492
UK	Посібник користувача	492-513

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



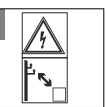
13



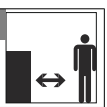
14



15



16



17



18



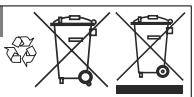
19



20

yyyywwxxxxx

21



22



23



24



25

26



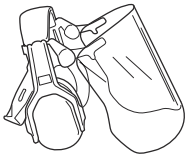
27



28

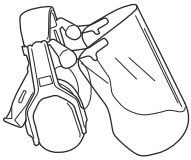


29



30





31



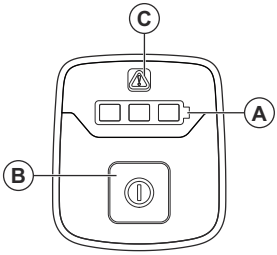
32



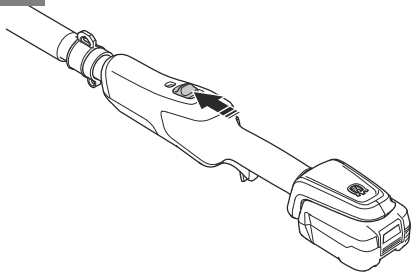
33



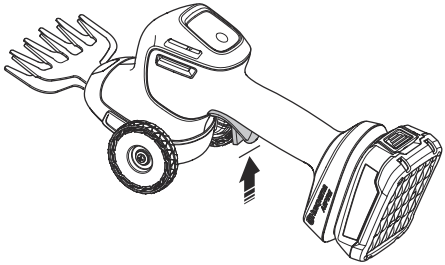
34



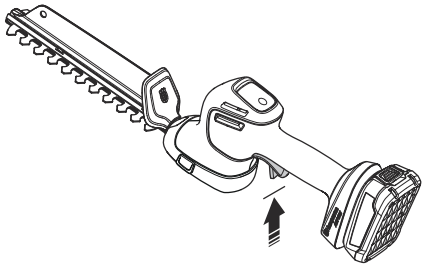
35



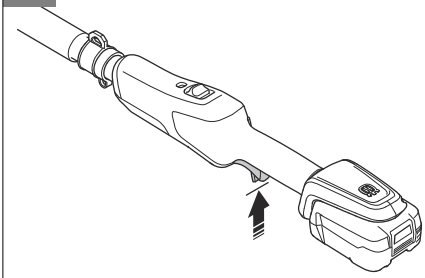
36



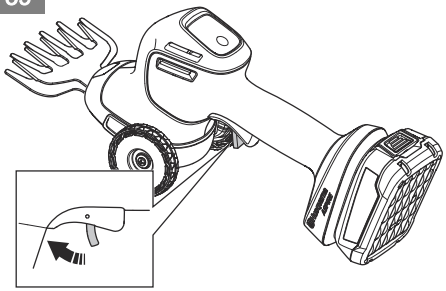
37



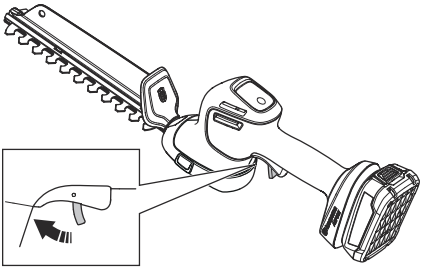
38



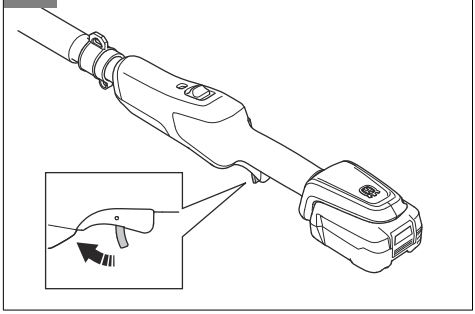
39



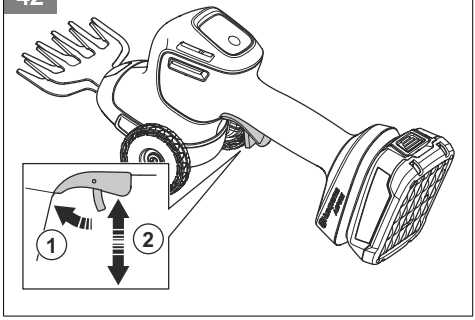
40



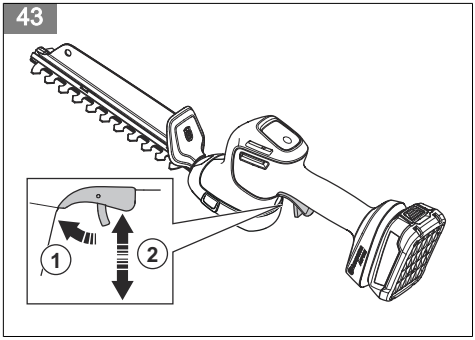
41



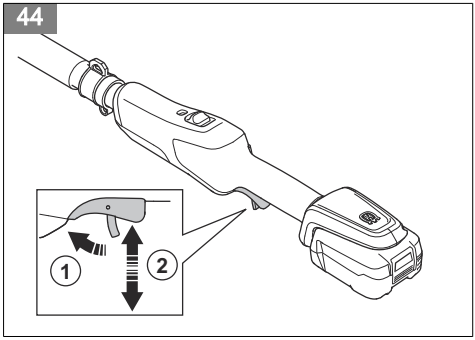
42



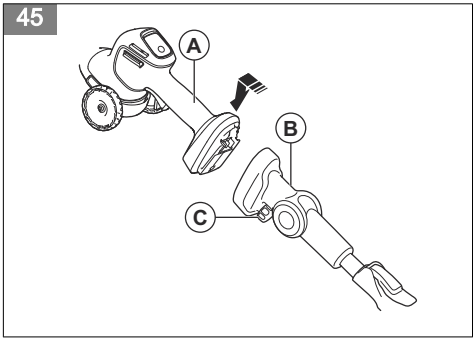
43



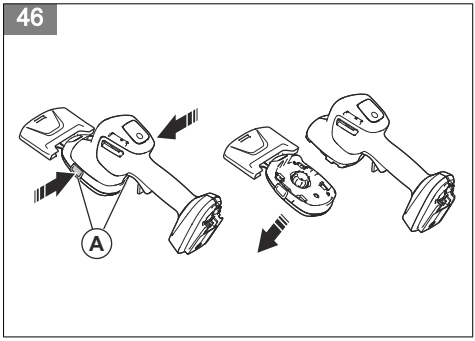
44



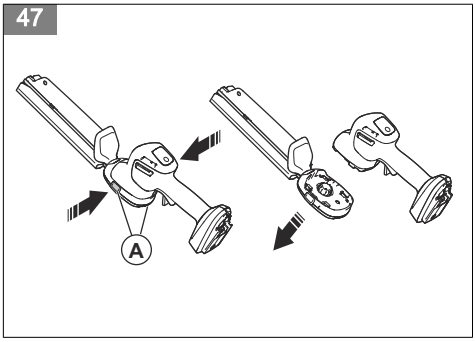
45



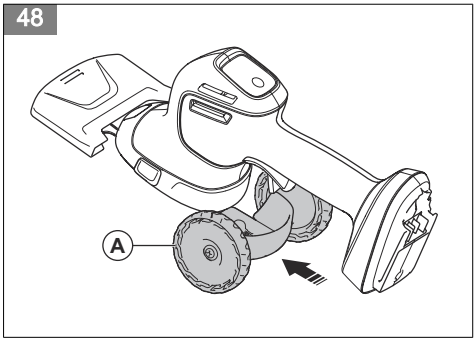
46



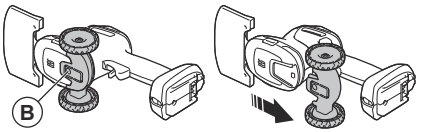
47



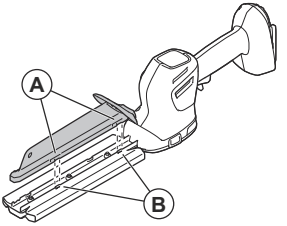
48



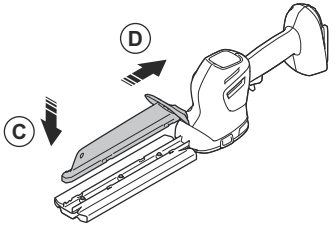
49



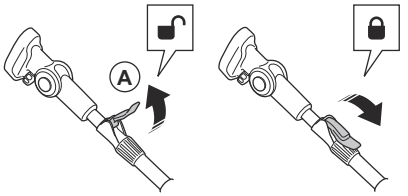
50



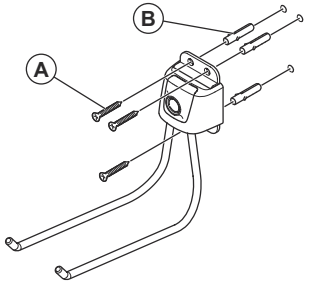
51



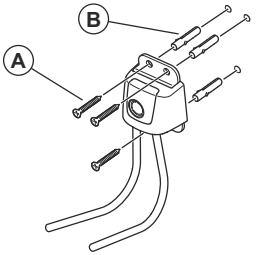
52



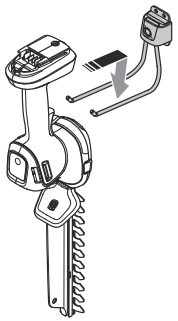
53



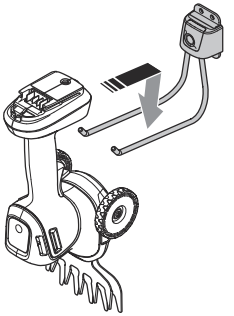
54



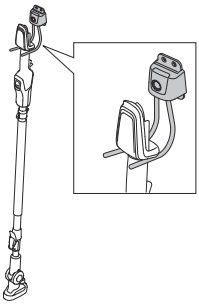
55



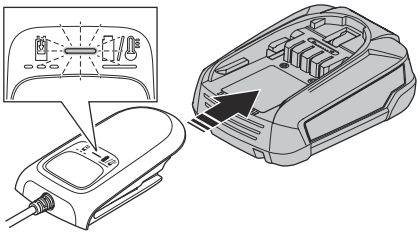
56



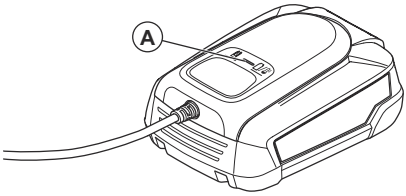
57



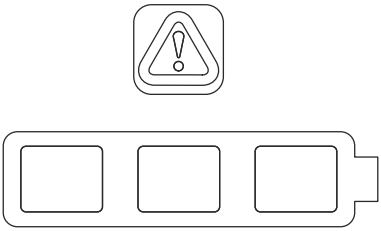
58



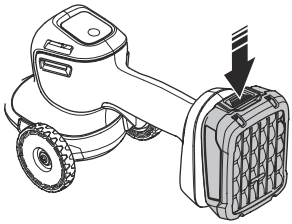
59



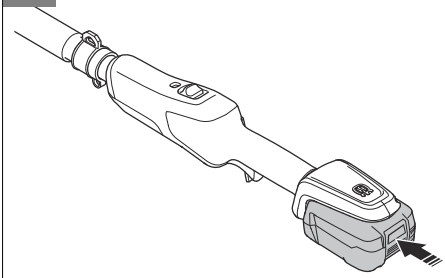
60



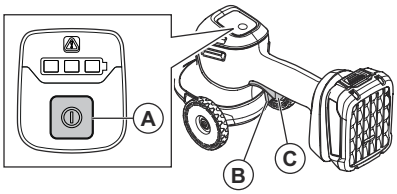
61



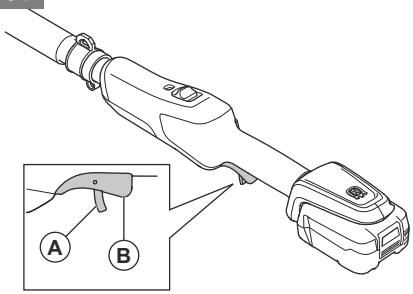
62



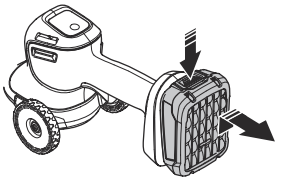
63



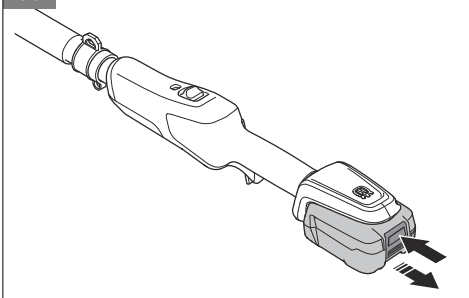
64



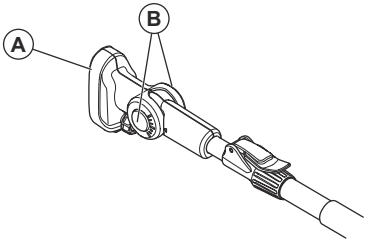
65



66



67



Лиценз без никакви допълнителни правила или условия. Независимо от посоченото по-горе, нищо от съдържащото се в настоящия документ няма да замести или да промени условията на всяко отделно лицензионно споразумение, което може да сте сключили с Лицензодателя по отношение на такива Приноси.

6. Търговски марки.

Настоящият Лиценз не дава разрешение за използване на търговските наименования, търговските марки, марките на услугите или имената на продуктите на Лицензодателя, освен когато се изисква за разумна и обичайна употреба при описание на произхода на Произведението и възпроизвеждане на съдържанието на файла за УВЕДОМЛЕНИЕ.

7. Отказ от отговорност от гаранцията.

Освен ако не се изисква от приложимото законодателство или не е договорено в писмена форма, Лицензодателят предоставя Произведението (и всеки Сътрудник предоставя своите Приноси) на БАЗА "НАСТОЯЩО СЪСТОЯНИЕ" БЕЗ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ВИД, изрични или косвени, включително, без ограничение, всякакви гаранции или условия за СОБСТВЕНОСТ, ОТСЪСТВИЕ НА НАРУШЕНИЯ, ТЪРГОВСКИ КАЧЕСТВА или ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Вие носите цялата отговорност за определяне на целесъобразността на използването или повторното разпространение на Произведението и поемате всички рискове, свързани с упражняването на разрешенията по настоящия Лиценз. 8. Ограничение на отговорността. В никакъв случай и съгласно никаква законодателна база, независимо дали при увреждане (включително небрежност), по договор, или по друг начин, освен ако не се изисква от приложимото законодателство (като например умишлени и грубо небрежни действия) или договорено в писмен вид, който и да било Сътрудник не носи отговорност пред Вас за щети, включително преки, косвени, специални, случайни или последващи щети от всякакъв характер, произтичащи в резултат на настоящия Лиценз или извън употребата или невъзможността за употреба на Произведението (включително, но не само, щети, свързани със загуба на репутация, спиране на работа , повреда или неизправност на компютъра, или всички други търговски щети или загуби), дори ако Сътрудникът е бил уведомен за възможността от такива щети.

9. Приемане на гаранция или допълнителна отговорност.

При повторно разпространение на Произведението или Производните произведения от него Вие може да изберете да предложите и да начислите такса за приемане на поддръжка, гаранция, обезщетение или други задължения и/или права за отговорност в съответствие с настоящия Лиценз. Въпреки това при приемането на такива задължения Вие може да действате само от свое име и на своя лична отговорност, а не от името на който и да било Сътрудник, и само ако сте съгласни да обезщетите, защитите и предпазите всеки Сътрудник от всяка понесена отговорност или предявени искове срещу такъв Сътрудник поради приемането от Ваша страна на такава гаранция или допълнителна отговорност. КРАЙ НА ПРАВИЛАТА И УСЛОВИЯТА

Obsah

Úvod ... 48
Bezpečnost ... 50
Montáž ... 56
Provoz ... 57
Údržba ... 59
Odstraňování problémů ... 60
Přeprava, skladování a likvidace ... 61
Technické údaje ... 61
Prohlášení o shodě ... 64
licence ... 65

Úvod

Popis výrobku

Výrobek Husqvarna Aspire S20-P4A jsou akumulátorové nůžky na keře.

Výrobek Husqvarna Aspire Pole-P4A je akumulátorová pohonná jednotka s teleskopickou funkcí a nastavením úhlu.

Výrobek Husqvarna Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A jsou akumulátorové tyčové nůžky na keře s teleskopickou funkcí a nastavením úhlu.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

Zamýšlené použití

Výrobek používejte ke střihání trávy a keřů. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

Stručná příručka

Naskenujte kód QR a zjistěte, jak výrobek používat.

Přehled výrobku

(Obr. 1)

1. Otočný kloub
2. Pojistný knoflík pro nůžky na keře
3. Páčka pro teleskopickou funkci
4. Hřídel
5. Měkká objímka
6. Hák nosného popruhu
7. Blokovací tlačítko pro pojistku páčky spínače
8. Zadní rukojeť
9. Pojistka páčky spínače
10. Páčka spínače
11. Baterie
12. Tlačítko pro uvolnění baterie
13. Nabíječka
14. Indikátor napájení a výstražný indikátor
15. Konektor
16. Návod k používání
17. Nůžky na keře
18. Uživatelské rozhraní
19. Primární rukojeť
20. Pojistka páčky spínače
21. Páčka spínače
22. Přepravní kryt lišty na keře
23. Lišta na keře
24. Přepravní kryt nože na trávu
25. Nůž na trávu
26. Kolečka
27. Hák pro nůžky na keře, šrouby a hmoždinky
28. Hák na pohonnou jednotku, šrouby a hmoždinky

Symboly na výrobku

(Obr. 2) VAROVÁNÍ: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.

(Obr. 3) Pečlivě si prostudujte návod k použití a předtím, než produkt začnete používat, se přesvědčte o tom, že pokynům rozumíte.

(Obr. 4) Vždy používejte schválenou ochranu očí.

(Obr. 5) Používejte ochrannou přilbu v místech, kde hrozí pád předmětů. Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Vždy používejte schválenou ochranu očí.

(Obr. 6) Používejte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 7) Používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.

(Obr. 8) Stejnosměrný proud.

(Obr. 9) Jmenovité napětí, V

(Obr. 10) Nevystavujte dešti.

(Obr. 11) Nebezpečí poranění. Nepřibližujte ruce k řezacímu nástroji.

(Obr. 12) Výrobek odpovídá příslušným směrnicím EU.

(Obr. 13) Štítek s emisemi hluku do okolí podle směrnic a předpisů Evropské unie a nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto výrobku je uvedena v části *Technické údaje na strani 61* a na štítku.

(Obr. 14) Výrobek ani obal výrobku nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

(Obr. 15) NEBEZPEČÍ – Udržujte výrobek v dostatečné vzdálenosti od drátů elektrického vedení.

(Obr. 16) Zajistěte, aby se v pracovní oblasti a v okolí výrobku nezdržovaly nepovolané osoby či zvířata.

(Obr. 17) Před údržbou odpojte baterii.

(Obr. 20) Typový štítek s výrobním číslem nebo natištěné číslo: **yyyy** znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby a **xxxxx** je sériové číslo.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Symboly na baterii nebo na nabíječce baterií

(Obr. 21) Odevzdejte výrobek ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. (Platí pouze pro Evropu)

(Obr. 22) Baterii používejte pouze ve výrobcích od partnerů systému POWER FOR ALL.

(Obr. 23) (Obr. 24) Chraňte baterii před teplem, např. před nepřetržitým intenzivním slunečním světlem, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.

(Obr. 18) Nabíječku baterií používejte a skladujte pouze ve vnitřních prostorech.

(Obr. 19) Dvojitá izolace.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Výrobce

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146 500

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.

VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny pro stroj

VÝSTRAHA: Prostudujte si všechny bezpečnostní pokyny, varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto strojem. *Při nedodržení některého z pokynů uvedených níže může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.*

Uschovejte si veškerá upozornění a pokyny pro budoucí potřebu.

Povšimněte si: *Pojem „stroj" použitý v bezpečnostních pokynech se vztahuje na stroj napájený ze sítě (se síťovým kabelem) nebo napájený baterií (bezdrátový).*

Bezpečnost na pracovišti

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené oblasti mohou vést k úrazům.
- **Nepoužívejte stroj ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Stroj vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Udržujte děti a ostatní osoby během práce se strojem v dostatečné vzdálenosti.** Při rozptýlení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad strojem.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčky stroje musí odpovídat použité elektrické zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných strojů nepoužívejte žádné adaptéry.** *Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** *Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- **Nevystavujte stroje dešti nebo vlhku.** *Voda uvnitř stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem. Stroj nikdy nenoste za kabel. Za kabel netahejte a stroj neodpojujte od sítě taháním za kabel. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí.** *Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

- **Při používání stroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** *Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- **Pokud je nezbytné pracovat se strojem ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem.** *Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

Osobní bezpečnost

- **Při práci se strojem dávejte pozor, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Stroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilka nepozornosti při práci se strojem může vést k vážným poraněním.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, protiskluzové bezpečnostní boty, ochranná helma nebo ochrana sluchu, použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k elektrickému napájení nebo vložením baterií, zvednutím nebo nošením stroje se přesvědčte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení stroje s prstem na spínači nebo připojování stroje se zapnutým spínačem ke zdroji napětí zvyšuje riziko nehody.
- **Před zapnutím stroje odstraňte jakékoliv seřizovací nebo dotahovací klíče.** Klíč ponechaný na rotující části stroje může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Budete tak mít lepší kontrolu nad strojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí.** Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávačů a lapačů prachu, musí být připojeny a správně použity.** Použitím lapačů prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.
- **Nedovolte, aby rutina nabytá častým používáním stroje způsobila, že začnete být neopatrní a budete ignorovat bezpečnostní zásady při zacházení se strojem.** Neopatrný úkon může způsobit vážné zranění ve zlomku sekundy.

Používání stroje a péče o něj

- **Stroj nepřetěžujte. Pro danou práci používejte jen k tomu určený stroj.** *Vhodný stroj bude dělat práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou byl navržen.*
- **Nepoužívejte stroj, pokud nefunguje vypínač.** *Stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí být opraven.*
- **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením stroje odpojte zástrčku od napájení nebo vytáhněte z nástroje baterie, pokud je to možné.** *Toto opatření zabraňuje náhodnému spuštění stroje.*
- **Nepoužívaný stroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřečetly tento návod k používání.** *Stroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.*
- **Provádějte údržbu stroje a příslušenství. Kontrolujte chybné zarovnání nebo spojení pohyblivých částí, poškození jakýchkoliv částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz stroje. Pokud je stroj poškozen, nechte ho před použitím opravit.** *Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou stroje.*
- **Udržujte řezací stroje ostré a čisté.** *Správně udržované řezací stroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí" a snadněji se ovládají.*
- **Používejte stroj, příslušenství a další části podle těchto pokynů. V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci.** *Použití stroje k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.*
- **Rukojeti a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.** *Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné ovládání stroje a v neočekávaných situacích může dojít ke ztrátě kontroly.*

Použití akumulátorových strojů a péče o ně

- **Baterii dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ baterie může pro jiný typ baterie představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **Ve stroji používejte pouze k tomu určené baterie.** Při použití jakékoli jiné baterie hrozí riziko úrazu a požáru.
- **Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte poškozenou nebo pozměněnou baterii nebo stroj.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění.
- **Baterii nebo stroj nevystavujte ohni nebo příliš vysoké teplotě.** Vystavení ohni a teplotám nad 130 °C může způsobit explozi.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjejte baterii nebo stroj mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může mít za následek poškození baterie a zvýšené nebezpečí požáru.

Servis

- **Servis stroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních dílů.** To zajistí zachování bezpečnosti stroje.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Bezpečnostní varování pro nůžky na keře

- **Nůžky na keře nepoužívejte za špatného počasí, zejména pokud hrozí riziko blesku.** Snížíte tak riziko zasažení bleskem.
- **Udržujte všechny napájecí a jiné kabely mimo oblast řezání.** Napájecí a další kabely mohou být skryté a mohlo by dojít k jejich náhodnému přeříznutí.
- **Nůžky na keře držte pouze za izolované úchopy, protože lišta by se mohla dostat do kontaktu se skrytou kabeláží.** Když se nože dostanou do kontaktu s vodičem pod proudem, elektrický proud se může přenést na obnažené kovové části nůžek na keře a mohlo by dojít k zásahu obsluhy elektrickým proudem.
- **Všechny části těla udržujte mimo dosah střihací lišty. Dokud se nože pohybují, neodstraňujte nastřihaný materiál ani nedržte materiál, který má být zastřižen.** Nože se pohybují i po vypnutí spínače. Při práci s nůžkami na keře stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- **Před odstraněním uvízlého materiálu nebo údržbou nůžek na keře se ujistěte, že je vše vypnuto a baterie je odpojena nebo vyjmuta.** Neočekávaná aktivace nůžek na keře při odstraňování uvízlého materiálu nebo servisu může vést k vážnému zranění osob.
- **Při přenášení držte nůžky na keře se zastavenou střihací lištou za rukojeť a dbejte na to, aby nedošlo k nechtěnému kontaktu s vypínačem.** Správnou manipulací s nůžkami na keře snížíte riziko neúmyslného spuštění a následného poranění noži.
- **Při přepravě nebo skladování nůžek na keře vždy nasaďte na střihací lištu ochranný kryt.** Správnou manipulací s nůžkami na keře snížíte riziko poranění noži.
- **Vždy udržujte správný postoj a pracujte s nůžkami na keře pouze tehdy, když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** Na kluzkém nebo nestabilním povrchu může dojít ke ztrátě rovnováhy nebo kontroly nad nůžkami na keře.
- **Udržujte rukojeti suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.** Mastné rukojeti jsou kluzké a mohou způsobit ztrátu kontroly nad pilou.

Obecná bezpečnostní varování pro tyčové nůžky na keře

- **Při používání tyčových nůžek na keře ve výšce nad hlavou vždy používejte ochranu hlavy.** Padající úlomky mohou způsobit vážné zranění.
- **Při provozu tyčových nůžek na keře vždy používejte obě ruce.** Tyčové nůžky na keře držte oběma rukama, abyste předešli ztrátě kontroly.
- **Tyčové nůžky na keře nikdy nepoužívejte v blízkosti drátů elektrického vedení. Snížíte tím riziko úrazu elektrickým proudem.** Použití v blízkosti elektrického vedení či kontakt s ním může způsobit vážné zranění nebo smrtelný zásah elektrickým proudem.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vyjměte baterii, aby nedošlo k nechtěnému spuštění výrobku.
- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem neměňte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně díly schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.
- Před použitím výrobek zkontrolujte. Viz část *Bezpečnostní zařízení na produktu na strani 54* a *Údržba na strani 59*. Nepoužívejte výrobek, který je poškozený nebo nefunguje správně. Dodržujte pokyny pro kontrolu, údržbu a servis popsané v této příručce.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si s výrobkem nehrály. Výrobek ani baterii nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou k jejich používání vyškoleny. Věk obsluhy může být upraven místními zákony.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy nebo příslušenství mohou vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.

Povšimněte si: Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování a řiďte se jimi.

- Zkontrolujte živé ploty a keře, zda se v nich nevyskytují cizí předměty, např. drátěné ploty a skryté vodiče.

- Zajistěte, aby se během práce nevyskytovaly v okruhu 15 m (50 stop) žádné osoby nebo zvířata. Pokud na stejném pracovišti pracuje více uživatelů, musí být udržována bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 m. Jinak hrozí nebezpečí vážného zranění osob. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě vypněte výrobek. Nikdy neotáčejte výrobek, aniž byste se nejprve podívali za sebe a zkontrolovali, zda se někdo nenachází v bezpečnostní zóně.
- Výrobek nikdy nepoužívejte za špatného počasí, např. v husté mlze, v prudkém dešti, za silného větru či mrazu atd. Při práci ve velmi teplém počasí může dojít k přehřátí stroje. Práce za chladného počasí je únavná a často s sebou přináší rizika, jako např. náledí, nepředvídatelný směr kácení apod.
- Nenechte děti používat výrobek nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož lze výrobek snadno spustit, mohou jej spustit i děti, pokud nejsou celou dobu pod dozorem. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. V době, kdy není výrobek plně pod dozorem, musí být odpojená baterie.
- Zajistěte, aby další osoby, zvířata nebo jiné věci nemohly ovlivnit vaši kontrolu nad výrobkem a aby nemohly přijít do kontaktu se sekacím nástavcem nebo volnými předměty, které odmrští sekací nástavec.
- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení výrobku.
- Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.
- Nebezpečí! Nepoužívejte výrobek v blízkosti drátů elektrického vedení. Zařízení nebylo navrženo tak, aby poskytovalo ochranu před zásahem elektrickým proudem v případě kontaktu s nadzemním elektrickým vedením. Před použitím výrobku si ověřte místní předpisy ohledně bezpečných vzdáleností od nadzemního elektrického vedení a ujistěte se, že je provozní poloha bezpečná a bez rizika.
- Za žádných podmínek nepracujte se strojem, pokud není řezací nástavec opatřen schváleným bezpečnostním krytem. Používání nesprávného nebo vadného krytu může způsobit vážné zranění.
- Před zahájením jakékoli práce na výrobku, jej vždy zastavte, vyjměte baterii a ujistěte se, že se zcela zastavilo řezací zařízení.
- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem. Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Nikdy výrobek nepoužívejte, když jste unaveni, po požití alkoholu či jiných drog nebo když užíváte léky, které mohou ovlivnit váš zrak, odhad nebo koordinaci pohybů.
- Nikdy nepracujte s výrobkem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- Držte dobře rovnováhu a stůjte pevně. Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.
- Přeneste váhu výrobku na nosný popruh, aby byl snáze ovladatelný.
- Pro model Aspire S20-P4A: Držte výrobek pravou nebo levou rukou. Udržujte ruce a další části těla v dostatečné vzdálenosti od nože.

(Obr. 26)

- Pro model Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A: Vždy držte výrobek oběma rukama.

(Obr. 27)

- Před odstraněním nežádoucích materiálů z výrobku zastavte motor a ujistěte se, že se nůž nepohybuje.
- Před přemístěním do jiné oblasti vypněte výrobek. Před přenášením na delší vzdálenost nebo přepravou nasaďte na výrobek přepravní kryt.
- Nikdy neodkládejte výrobek, který je v chodu, aniž byste jej měli pod plnou kontrolou.
- Dodržujte platné bezpečnostní předpisy pro práci v blízkosti nadzemního elektrického vedení.
- Tento výrobek není elektricky izolován. Pokud se výrobek dotkne vodičů s vysokým napětím nebo se dostane do jejich blízkosti, může to mít za následek smrt nebo vážné tělesné zranění. Napětí může přeskočit z jednoho místa na druhé elektrickým obloukem. Čím vyšší je napětí, tím větší je vzdálenost, kterou může oblouk přeskočit. Elektřina může rovněž procházet mezi větvemi nebo jinými předměty, zejména pokud jsou vlhké. Vždy udržujte vzdálenost nejméně 10 m mezi výrobkem a vodiči vysokého napětí nebo dalšími předměty, které se jich mohou dotýkat. Jestliže musíte pracovat uvnitř této bezpečnostní vzdálenosti, vždy se obraťte na příslušnou rozvodnou společnost a zajistěte vypnutí elektřiny dříve, než zahájíte práce.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru

poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.

- Pokud hrozí nebezpečí pádu nějakého předmětu, použijte přilbu.

(Obr. 28)

- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.

(Obr. 29)

- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijete-li štít, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.

(Obr. 30)

- Při určitých činnostech používejte rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění střihacího zařízení.

(Obr. 31)

- Používejte ochrannou obuv s protiskluzovými podrážkami.

(Obr. 32)

- Používejte ochranné kalhoty pro práci s pilou.
- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nenoste šperky, krátké kalhoty nebo otevřenou obuv a nepracujte naboso. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.
- Mějte při ruce lékárničku.

(Obr. 33)

Bezpečnostní zařízení na produktu

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

V této části je popsáno bezpečnostní vybavení výrobku, jeho účel a způsob provádění kontroly a údržby k zajištění správného provozu. Viz pokyny v části *Přehled výrobku na strani 49* pro informace o umístění těchto dílů na výrobku.

Životnost výrobku se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližšího servisního prodejce.

VÝSTRAHA: Nikdy výrobek nepoužívejte s poškozenými bezpečnostními součástmi. Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení výrobku je nutno provádět podle postupů uvedených v této části. V případě, že by výrobek nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.

VAROVÁNÍ: Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To se zvláště týká servisu a oprav bezpečnostního zařízení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravny.

Kontrola uživatelského rozhraní Aspire S20-P4A

Zelené kontrolky LED (A) ukazují stav nabití. Zelené kontrolky LED také ukazují, že výrobek je zapnutý.

1. Stiskněte a podržte vypínač (B). (Obr. 34)
   a) Když zelené kontrolky LED (A) svítí, výrobek je zapnutý.
   b) Když zelené kontrolky LED (A) nesvítí, výrobek je vypnutý.
2. Viz část *Uživatelské rozhraní na strani 60* pokud bliká varovná kontrolka (C).

Kontrola pojistky páčky spínače

Pojistka páčky spínače brání nechtěnému spuštění výrobku. Při uvolnění rukojeti se páčka spínače a pojistka páčky spínače vrátí zpět do své původní polohy.

1. Pro napájecí jednotku: Zatlačte blokovací tlačítko pro pojistku páčky spínače dopředu. (Obr. 35)
2. Je-li pojistka páčky spínače ve své původní poloze, ujistěte se, zda je páčka spínače zajištěna.
   a) Pro model Aspire S20-P4A: (Obr. 36) (Obr. 37)
   b) Pro napájecí jednotku: (Obr. 38)
3. Stiskněte pojistku páčky spínače. Ujistěte se, že se pojistka páčky spínače vrátí zpět do původní polohy.
   a) Pro model Aspire S20-P4A: (Obr. 39) (Obr. 40)
   b) Pro napájecí jednotku: (Obr. 41)
4. Zkontrolujte, zda se páčka spínače a pojistka páčky spínače volně pohybují a zda vratná pružina funguje správně.
   a) Pro model Aspire S20-P4A: (Obr. 42) (Obr. 43)
   b) Pro napájecí jednotku: (Obr. 44)
5. Spusťte výrobek, viz část *Spuštění výrobku Aspire S20-P4A na strani 58* a *Spuštění výrobku Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A na strani 58*.
6. Uvolněte páčku spínače a zkontrolujte, zda se nůž zcela zastaví.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: **Přečtěte si všechny bezpečnostní a všeobecné pokyny.** Při nedodržení bezpečnostních a všeobecných pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění. **Veškeré bezpečnostní informace a obecné pokyny uschovejte pro budoucí použití.**

- **Tyto bezpečnostní pokyny se vztahují pouze na 18V dobíjecí Li-ion baterie pro systém POWER FOR ALL.**
- **Dobíjecí baterii používejte pouze v produktech od partnerů systému POWER FOR ALL.** Dobíjecí 18V baterie označené symbolem POWER FOR ALL jsou plně kompatibilní s následujícími výrobky:

  – Všechny výrobky 18V bateriového systému POWER FOR ALL.

  – Všechny 18V výrobky od partnerů systému POWER FOR ALL.
- **Dodržujte doporučení týkající se baterie uvedená v návodu k používání výrobku.** Pouze tímto způsobem lze dobíjecí baterii a výrobek používat bez nebezpečí a chránit dobíjecí baterii před nebezpečným přetížením.
- **Baterie nabíjejte pouze pomocí nabíječek doporučených výrobcem nebo partnery systému POWER FOR ALL.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jinou baterií představovat nebezpečí požáru.
- **Baterie se dodává částečně nabitá.** Aby byla zajištěna plná kapacita baterie, před prvním použitím elektrického nástroje zcela nabijte baterii v nabíječce baterií.
- **Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.**
- **Neotevírejte baterii.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **V případě poškození a nesprávného použití baterie může dojít k úniku výparů. Baterie se může vznítit nebo explodovat.** Ujistěte se, že je prostor dobře větraný, a vyhledejte lékařskou pomoc, pokud se u vás vyskytnou nežádoucí účinky. Výpary mohou dráždit dýchací systém.
- **Při nesprávném použití nebo při poškození baterie může dojít k vytečení hořlavé kapaliny z baterie. Je třeba vyvarovat se kontaktu s touto kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s očima, vyhledejte další lékařskou pomoc.** Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Pokud je baterie poškozená, může dojít k vytečení kapaliny, která může pokrýt okolní povrchy. Zkontrolujte příslušné díly.** Vyčistěte tyto díly nebo je v případě potřeby vyměňte.
- **Baterie se nesmí zkratovat. Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **Baterie může být poškozena špičatými předměty, jako jsou hřebíky nebo šroubováky, nebo vnější silou.** Může dojít k vnitřnímu zkratu, který způsobí, že se baterie spálí, bude kouřit, exploduje nebo se začne přehřívat.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- **Chraňte baterii před teplem, např. před nepřetržitým intenzivním slunečním světlem, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí.** Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.
- **Baterii ve výrobku používejte pouze při okolní teplotě v rozsahu -5 °C – 40 °C.**
- **Baterii skladujte pouze při okolní teplotě v rozsahu -20 °C – 50 °C.** Například nenechávejte baterii v létě v autě. Při teplotách < 0 °C může u některých zařízení dojít ke ztrátě výkonu.
- **Baterii nabíjejte pouze při okolní teplotě v rozsahu 0 °C – +35 °C.** Nabíjení mimo tento teplotní rozsah může zvýšit riziko poškození baterie a představovat riziko požáru.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií



VÝSTRAHA: **Přečtěte si všechny bezpečnostní a všeobecné pokyny.** Při nedodržení bezpečnostních a všeobecných pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění. **Tyto pokyny uchovávejte na bezpečném místě.** Nabíječku používejte pouze v případě, že můžete plně posoudit všechny funkce a provádět je bez omezení, nebo pokud jste obdrželi příslušné pokyny.

- **Tato nabíječka není určena pro použití dětmi nebo osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či znalostí. Tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností nebo znalostí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba poučila o bezpečném provozu nabíječky a rozumí souvisejícím nebezpečím.** V opačném případě hrozí nebezpečí provozních chyb a zranění.
- **Dohlížejte na děti během používání, čištění a údržby.** Tím zajistíte, že děti si s nabíječkou nebudou hrát.
- **Nabíjejte pouze 18V baterie systému POWER FOR ALL s kapacitou 1,5 Ah a vyšší. Napětí baterie musí odpovídat nabíjecímu napětí nabíječky. Nenabíjejte baterie, které nejsou určené k dobíjení**. V opačném případě hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

- **Nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorách a nevystavujte ji vlhkému prostředí.** Pokud do elektrického nástroje vnikne voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Udržujte nabíječku čistou.** Nečistoty představují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Před použitím vždy zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte nabíječku používat. Neotevírejte nabíječku sami a nechte ji opravit pouze společností Husqvarna nebo autorizovaným servisním střediskem pro poprodejní služby, které používá výhradně originální náhradní díly.** Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Neprovozujte nabíječku na povrchu, který se může snadno vznítit (např. na papíře, textilu atd.) nebo v hořlavém prostředí.** V důsledku zahřívání nabíječky během provozu hrozí nebezpečí požáru.
- **Nezakrývejte větrací otvory nabíječky.** V opačném případě se nabíječka může přehřát a přestane správně fungovat.
- **Baterii dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ baterie může pro jiný typ baterie představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **V případě poškození a nesprávného použití baterie může také dojít k úniku výparů.** Ujistěte se, že je prostor dobře větraný, a vyhledejte lékařskou pomoc, pokud se u vás vyskytnou nežádoucí účinky. Výpary mohou dráždit dýchací systém.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie. Je třeba vyvarovat se kontaktu s touto kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s očima, vyhledejte další lékařskou pomoc.** Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Produkty prodávané pouze ve Velké Británii:** Váš výrobek je vybaven elektrickou zástrčkou schválenou dle BS 1363/A s vnitřní pojistkou (schválenou dle ASTA pro BS 1362). Pokud zástrčka není vhodná pro zásuvky, je nezbytné, aby ji zástupce autorizovaného zákaznického servisu odpojil a instaloval na její místo vhodnou zástrčku. Náhradní zástrčka by měla mít stejnou jmenovitou hodnotu pojistky jako původní zástrčka. Poškozenou zástrčku je nutné zlikvidovat, aby se předešlo možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nikdy ji nevkládejte do jiné elektrické zásuvky.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyjměte baterii.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsané v tomto návodu k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Silné čisticí prostředky mohou způsobit poškození plastových dílů.
- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- K provádění servisu a oprav je nutné speciální školení, zejména co se týče bezpečnostních zařízení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního prodejce. Garantujeme, že jsou pro váš výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

Montáž



VÝSTRAHA: Než začnete montovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete montovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Připevnění nůžek na keře k teleskopickému hřídeli

1. Připevněte nůžky na keře (A) k teleskopickému hřídeli (B). Nůžky na keře musí jít snadno zasunout do držáku na teleskopickém hřídeli. Pokud to není možné, nejsou instalovány správně. (Obr. 45)
2. Utáhněte pojistný knoflík (C).

Povšimněte si: Po připevnění nůžek na keře k teleskopickému hřídeli se uživatelské rozhraní nůžek odpojí.

Montáž a demontáž střihací lišty

1. Zarovnejte střihací lištu s drážkou v držáku na výrobku.
2. Zatlačte střihací lištu zcela do držáku. Střihací lišta je zajištěna na místě, jakmile uslyšíte cvaknutí.
3. Stiskněte tlačítka pro uvolnění nožů (A) na držáku a vyjměte nože. (Obr. 46) (Obr. 47)

Montáž a demontáž kol (pouze pro nůž na trávu)

1. Zatlačte kola (A) zcela na výrobek. (Obr. 48)
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a odeberte kola. (Obr. 49)

Montáž a demontáž sběrné lišty (pouze pro lištu na keře)

1. Zarovnejte otvory na drážce sběrné lišty (A) s otvory na liště na keře (B). (Obr. 50)
2. Chcete-li zajistit sběrnou lištu k liště na keře, zatlačte sběrnou lištu dolů (C) a směrem k výrobku (D). (Obr. 51)
3. Demontáž sběrné lišty proveďte v opačném pořadí.

Upravení délky teleskopického hřídele

1. Zvedněte páčku (A) na hřídeli. (Obr. 52)
2. Nastavte teleskopický hřídel na příslušnou délku.
3. Zatlačením páčky dolů zajistěte teleskopický hřídel.

Instalace háku na stěnu

- Namontujte hák uvnitř.
- Udržujte hák mimo sluneční světlo a při okolní teplotě −10 °C až 70 °C.
- Namontujte hák na sádrokartonovou stěnu, dřevo nebo betonovou stěnu.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že zeď unese zatížení minimálně 30 kg.

- Upevněte hák na stěnu pomocí 3 šroubů (A). V případě potřeby použijte hmoždinky (B).

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že jsou šrouby vhodné pro použití do konkrétního typu zdi.

a) Pro model Aspire S20-P4A: (Obr. 53)
b) Pro napájecí jednotku: (Obr. 54)

- Informace o dostupném příslušenství pro skladování vašeho výrobku získáte u servisního pracovníka Husqvarna.

Zavěšení výrobku na hák

- Zavěste nůžky na keře na hák podle obrázku: (Obr. 55) (Obr. 56)
- Zavěste pohonnou jednotku na hák podle obrázku: (Obr. 57)

Provoz

Kontrola funkcí před použitím výrobku

1. Zkontrolujte přívod vzduchu ohledně nečistot a poškození. Pomocí kartáče odstraňte z výrobku nečistoty a nežádoucí materiál.
2. Utáhněte všechny matice a šrouby.
3. Ujistěte se, že jsou nůžky na keře (A) správně připevněny.
4. Ujistěte se, že je aktivováno blokovací tlačítko pro pojistku páčky spínače.
5. Ujistěte se, že jsou aretační zařízení vysunuté hřídele a otočné části v zajištěné poloze.
6. Zkontrolujte, zda nůžky na keře nevykazují známky poškození, např. praskliny. Poškozené nůžky na keře je nutné vyměnit.
7. Zkontrolujte, zda jsou kryty správně připevněny a nevykazují známky poškození.
8. Zkontrolujte, zda výrobek funguje správně.

Baterie

VÝSTRAHA: Před použitím baterie je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti. Rovněž je nezbytné, abyste si přečetli a pochopili návod k používání baterie a nabíječky baterií.

Baterii i nabíječku skladujte za správné okolní teploty.

	Okolní teplota
Provoz baterie ve výrobku	-5 °C – 40 °C
Nabíjení baterie	0 °C – 35 °C

Nabití baterie

Před prvním použitím baterii nabijte.

Povšimněte si: Proces nabíjení je možný pouze v případě, že teplota baterie je v povoleném teplotním rozsahu pro nabíjení (0–35 °C).

1. Připojte napájecí kabel nabíječky k uzemněné zásuvce.



VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že zásuvka má správné napětí a frekvenci.

2. Vložte baterii do nabíječky baterií. Baterie je připojena k nabíječce, když bliká zelená kontrolka LED. (Obr. 58)
3. Baterie je plně nabitá, když svítí zelená kontrolka LED na nabíječce. Baterii nabíjejte maximálně po dobu 24 hodin.
4. Odpojte nabíječku ze zásuvky.



VAROVÁNÍ: Netahejte za napájecí kabel.

5. Vyjměte baterii z nabíječky.

Kontrolka LED stavu baterie na nabíječce

Zelená kontrolka LED (A) na nabíječce ukazuje stav baterie. Viz část *Kontrolka LED stavu baterie na výrobku na strani 58*.

(Obr. 59)

Kontrolka LED	Stav baterie
Zelená kontrolka LED bliká.	Baterie se nabíjí.
Svítí zelená kontrolka LED.	Baterie je plně nabitá.

Kontrolka LED stavu baterie na výrobku

Když je baterie instalována ve výrobku, kontrolky LED na výrobku zobrazují stav baterie.

(Obr. 60)

Kontrolka LED	Stav baterie
Svítí kontrolky LED 1, 2 a 3.	Plně nabitá.
Svítí kontrolky LED 1 a 2.	Dostatečně nabitá.
Svítí kontrolka LED 1.	Úroveň nabití baterie je nízká.
Bliká kontrolka LED 1.	Baterie je vybitá. Indikátor stavu baterie bliká. Nabijte baterii. Viz část *Nabití baterie na strani 57*.

Instalace baterie do výrobku



VÝSTRAHA: Ve výrobku používejte pouze lithium-iontové baterie systému POWER FOR ALL P4A 18 V.

1. Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.
2. Vložte baterii do držáku baterie výrobku. Baterie musí jít snadno zasunout do držáku. Pokud to není možné, není instalována správně.
   a) Pro model Aspire S20-P4A: (Obr. 61)
   b) Pro model Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A: (Obr. 62)
3. Zatlačte baterii zcela do držáku baterie. Baterie je zajištěná na místě, jakmile uslyšíte cvaknutí.
4. Zkontrolujte, zda západka zapadne do správné polohy.

Spuštění výrobku Aspire S20-P4A

1. Stiskněte vypínač na uživatelském rozhraní (A). Rozsvítí se kontrolky LED. (Obr. 63)
2. Stiskněte pojistku páčky spínače (B) a páčku spínače (C).

Spuštění výrobku Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A

1. Zatlačte blokovací tlačítko pro pojistku páčky spínače dopředu. (Obr. 35)
2. Stiskněte pojistku páčky spínače (A) a páčku spínače (B). (Obr. 64)

Zastavení výrobku Aspire S20-P4A

1. Uvolněte páčku spínače.
2. Stiskněte vypínač na uživatelském rozhraní. Kontrolky LED zhasnou.
3. Stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a baterii vyjměte. (Obr. 65)

Zastavení výrobku Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A

1. Uvolněte páčku spínače.
2. Zatažením blokovacího tlačítka pro pojistku páčky spínače dozadu zajistěte výrobek.
3. Stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a baterii vyjměte. (Obr. 66)
4. V případě potřeby odmontujte z výrobku teleskopickou hřídel.

Seřízení úhlu výrobku

Výrobek lze nastavit do 7 různých poloh.

VÝSTRAHA: Nenastavujte úhel během používání výrobku.

1. Vypněte výrobek a vyjměte baterii.
2. Podržte pevně držák nůžek na keře (A). (Obr. 67)
3. Zatlačte a podržte otočný kloub (B).
4. Nastavte držák nůžek na keře do správné polohy.
5. Uvolněním otočného kloubu zajistěte držák nůžek na keře.
6. Pohybujte držákem nůžek na keře nahoru a dolů, dokud se nezajistí na místě.

Údržba

Úvod

VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku vyjměte baterii.

Plán údržby

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku.

Údržba	Před každým použitím	Týdně	Měsíčně
Vyčistěte vnější povrch výrobku.	X		
Zkontrolujte, že tlačítko ZAP/VYP funguje správně a není poškozené.	X		
Zkontrolujte, zda páčka spínače a její pojistka fungují bezpečně.	X		
Zkontrolujte, zda všechny ovládací prvky fungují správně.	X		
Zkontrolujte, zda na noži a přepravním krytu nejsou praskliny a že nejsou poškozené. Pokud jsou na nich praskliny nebo byly vystaveny nárazu, nůž nebo přepravní kryt vyměňte.	X		
Ohnutý nebo poškozený nůž vyměňte.	X		
Zkontrolujte kola. Poškozená kola vyměňte.	X		
Zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice dotažené.	X		
Zkontrolujte, zda není baterie poškozená.	X		
Zkontrolujte, zda je baterie nabitá.	X		
Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená.	X		
Zkontrolujte, zda není sběrná lišta poškozená. Poškozenou sběrnou lištu je nutné vyměnit.	X		
Zkontrolujte, zda šrouby spojující nože jsou správným způsobem dotaženy.		X	
Zkontrolujte spojení mezi baterií a výrobkem. Zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X

Kontrola baterie a nabíječky baterií

1. Zkontrolujte, zda baterie nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
2. Zkontrolujte, zda nabíječka baterií nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
3. Zkontrolujte, zda není propojovací kabel nabíječky baterií poškozený a zda na něm nejsou praskliny.

Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií

1. Po použití vyčistěte výrobek suchou utěrkou.
2. Vyčistěte baterii a nabíječku baterií suchou utěrkou. Udržujte v čistotě vodicí kolejničky baterie.
3. Před vložením baterie do nabíječky baterií nebo výrobku zkontrolujte, zda jsou svorky na baterii a nabíječce baterií čisté.

Kontrola nože

1. Před použitím výrobku a po něm zbavte nůž nežádoucích materiálů pomocí antikorozního čisticího prostředku.
2. Zkontrolujte, zda nejsou ostří nože poškozená nebo deformovaná.
3. Pomocí pilníku odstraňte z nože otřepy.
4. Zkontrolujte, zda se nože volně pohybují.

Čištění a mazání nožů

1. Před a po použití výrobku odstraňte z nožů nežádoucí materiály.
2. Před dlouhodobým uložením namažte nože.

Povšimněte si: Další informace o doporučených čisticích prostředcích a mazivu získáte u svého servisního prodejce.

Odstraňování problémů

Uživatelské rozhraní

Problém	Možné závady	Možné řešení
Bliká zelená kontrolka LED.	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Bliká červená kontrolka LED.	Přetížení.	Sekací nástavec se nemůže volně pohybovat. Uvolněte řezací nástavec.
	Odchylka teploty.	Nechte výrobek vychladnout.
	Páčka spínače a tlačítko pro spouštění jsou stisknuty současně.	Uvolněte páčku spínače a stiskněte tlačítko pro spouštění.
Střídavě bliká zelená kontrolka LED a červená kontrolka LED.	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Baterie je poškozená.	Obraťte se na servisního prodejce.

Odstraňování problémů s nabíječkou baterií

Kontrolka LED na nabíječce baterií	Příčina	Řešení
Svítí zelená kontrolka LED.	Baterie není správně nainstalována v nabíječce.	Vyjměte baterii z nabíječky a znovu ji instalujte do nabíječky.
	Konektory baterie a konektory nabíječky jsou znečištěné.	Očistěte konektory baterie a konektory nabíječky. Například několikrát vložte a vyjměte baterii z nabíječky.
	Nabíječka zjistila vnitřní chybu.	Zkontrolujte, že jsou všechny baterie zcela zasunuty. Odpojte síťovou zástrčku a znovu ji zapojte. Pokud se chyba objeví znovu, nechte nabíječku zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku pro výrobky Husqvarna.
	Baterie je poškozená.	Vyměňte baterii.
	Teplota baterie je mimo rozsah pro nabíjení.	Počkejte, dokud teplota baterie nebude opět v povoleném teplotním rozsahu pro nabíjení (0–35 °C).

Kontrolka LED na nabíječce baterií	Příčina	Řešení
Zelená kontrolka LED nesvítí.	Zásuvka, síťový kabel nebo nabíječka jsou poškozené.	Zkontrolujte napětí elektrické sítě. V případě potřeby se obraťte na schválený servis.
	Nabíječka není správně připojena k elektrické zásuvce.	Zapojte nabíječku baterií do síťové zásuvky.
Jiné chyby.	Pokud se objeví jiná chyba, ujistěte se, že je výrobek vypnutý, vyjměte baterii a obraťte se na schváleného servisního pracovníka.	

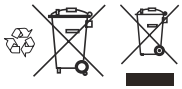
Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava a skladování

- Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Než odešlete výrobek, promluvte si s osobou speciálně vyškolenou ohledně manipulace s nebezpečnými materiály. Dodržujte platné celostátní předpisy.
- Před vložením baterie do obalu zalepte rozpojené kontakty páskou. Vložte baterii do obalu a zajistěte ji proti pohybu.
- Před přepravou nebo uskladněním vyjměte baterii.
- Uložte baterii a nabíječku baterií na místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu −20 až +50 °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 45 °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 0 až 35 °C.
- Výrobek skladujte při teplotách v rozsahu −40 až +60 °C.
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že je baterie nabitá na 30 až 50 %.
- Uložte baterii a nabíječku baterií do uzavřené a suché místnosti.
- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií. Nedovolte, aby se děti nebo neoprávněné osoby dotýkaly zařízení. Uchovávejte zařízení na místě, které lze uzamknout.
- Před dlouhodobým skladováním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Před přepravou a uskladněním umístěte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.
- Uchovávejte výrobek ve vodorovné poloze nebo jej zavěste na dodaný hák. Viz část *Zavěšení výrobku na hák na strani 57*.

Likvidace

Symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domovní odpad. Odevzdejte jej v místním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To přispívá k řádné likvidaci po dosažení konce životnosti. Informace vám poskytnou místní úřady, služby zajišťující zpracování domovního odpadu nebo prodejce. Nesprávná likvidace může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku potenciální přítomnosti nebezpečných látek.



Povšimněte si: Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.

Technické údaje

	Aspire S20-P4A		Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A	
	(Lišta na keře)	(Nůž na trávu)	(Lišta na keře)	(Nůž na trávu)
Motor				

	Aspire S20-P4A		Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A	
Typ	PMDC 18V	PMDC 18V	PMDC 18V	PMDC 18V
Hmotnost				
Bez baterie, kg	1,2	1	2,6	2,4
S baterií, kg	1,6	1,4	3	2,8
Řezný nástroj				
Délka nože, mm	200	120	200	120
Rychlost nože, řezy/min	2800	1400	2800	1400
Emise hluku [7]				
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	82	79	83	79
Hladina akustického výkonu, zaručená L_{WA} dB (A)	84	84	84	84
Hladiny hluku [8]				
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v uších uživatele, dB(A)	75	72	69	72
Úrovně vibrací [9]				
Hladiny vibrací v rukojetích, měřené podle normy EN 62841-4-2 a EN IEC 62841-4-5, m/s^2				
Vysunuté, přední/zadní rukojeť	-	-	0,7	2,3
Hlavní rukojeť / pomocná rukojeť	1,3	2,2	-	-

Povšimněte si: Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku byly měřeny standardní zkušební metodou a lze je použít ke vzájemnému porovnávání nástrojů.

Povšimněte si: Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze také použít k předběžnému zhodnocení působení na uživatele.

Povšimněte si: Emise vibrací a hluku během skutečného používání výrobku se mohou lišit od deklarovaných celkových hodnot v závislosti na způsobu použití. Je nutné určit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy na základě odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. Zahrňte do odhadu všechny části provozního cyklu a přičtěte k době spuštění také například dobu, když je produkt vypnutý a když běží naprázdno.

Schválené baterie

Tento výrobek lze používat se všemi bateriemi **POWER FOR ALL**. Pokud chcete dosáhnout optimálního výkonu, doporučujeme používat baterie s kapacitou minimálně 2 Ah.

[7] Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými výrobky téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

[8] Ekvivalentní hladina akustického tlaku se podle normy EN62841-4-2 EN IEC 62841-4-5 počítá jako časově vážená celková energie pro různé hladiny akustického tlaku za různých pracovních podmínek. Typická statistická odchylka pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku je standardní odchylka 3 dB (A).

[9] Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s^2.

Baterie	P4A 18-B36
Typ	Lithium-iontová
Kapacita baterie, Ah	2
Jmenovité napětí, V	18
Hmotnost, kg	0,35
Počet článků (Li-ion)	5

Schválené nabíječky baterií

Nabíječka baterií	P4A 18-C50
Vstupní napětí, V	Viz jmenovité údaje nabíječky.
Frekvence, Hz	50–60
Výkon, W	50

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Akumulátorové nůžky na keře a tyčové nůžky na keře
Značka	Husqvarna
Typ/Model	Aspire S20-P4A, Aspire Pole-P4A, Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2025 a dále

je v souladu s následujícími směrnicemi a předpisy EU v platném znění:

Směrnice/předpis	**Popis**
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních“
2000/14/ES	„týkající se emisí hluku do okolního prostředí“

a že byly použity následující normy nebo technické specifikace: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-4-2:2019/A1:2022, EN IEC 62841-4-5:2021/A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018.

Byl použit postup posouzení shody v souladu se směrnicí 2000/14/ES, příloha V.

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje na strani 61*.

Huskvarna, 2025-10-31



Claes Losdal, manažer výzkumu a vývoje, Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

CE

licence

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opotřebením, nedbalostí, vadným používáním, neautorizovanou opravou sacího zařízení připojeného k nesprávnému napětí.

Všechna práva vyhrazena.

Redistribuce a použití ve zdrojových a binárních formách, s úpravami nebo bez nich, jsou povoleny za předpokladu, že jsou splněny následující podmínky:

- Redistribuce zdrojového kódu musí obsahovat výše uvedené upozornění na autorská práva, tento seznam podmínek a následující zřeknutí se odpovědnosti.
- Redistribuce v binární formě musí obsahovat výše uvedené upozornění na autorská práva, tento seznam podmínek a následující zřeknutí se odpovědnosti v dokumentaci nebo jiných materiálech poskytnutých s distribucí.
- Název společnosti STMicroelectronics ani názvy jejích přispěvatelů nesmí být použity k propagaci ani v rámci reklamních aktivit spojených s výrobky odvozenými od tohoto softwaru bez předchozího písemného souhlasu.

TENTO SOFTWARE POSKYTUJÍ DRŽITELÉ AUTORSKÝCH PRÁV A PŘISPĚVATELÉ „TAK, JAK JE“, A VEŠKERÉ VÝSLOVNÉ ČI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ, MIMO JINÉ, PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, JSOU VYLOUČENY. ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NEPONESE VLASTNÍK AUTORSKÝCH PRÁV ANI PŘISPĚVATELÉ ZODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, EXEMPLÁRNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, MIMO JINÉ, NÁKUPU NÁHRADNÍHO ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB, ZTRÁTY POUŽITÍ, DAT NEBO ZISKU NEBO PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ), JAKKOLI ZPŮSOBENÉ A NA ZÁKLADĚ JAKÉKOLI TEORIE ODPOVĚDNOSTI, AŤ UŽ SMLUVNÍ, OBJEKTIVNÍ ODPOVĚDNOSTI NEBO OBČANSKOPRÁVNÍM VZTAHEM (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINAK) VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARU, A TO I V PŘÍPADĚ, ŽE JSOU NA MOŽNOST TAKOVÉ ŠKODY UPOZORNĚNI.

Licence Apache 2.0

Copyright © 2009–2019 Arm Limited. Všechna práva vyhrazena.

Verze 2.0, leden 2004 http://www.apache.org/licenses/

PODMÍNKY POUŽITÍ, REPRODUKCE A DISTRIBUCE

1. Definice.

„Licencí“ se rozumí podmínky použití, reprodukce a distribuce definované v částech 1 až 9 tohoto dokumentu. **„Poskytovatelem licence“** se rozumí vlastník autorských práv nebo subjekt oprávněný vlastníkem autorských práv, který licenci uděluje. **„Právním subjektem“** se rozumí sdružení jednajícího subjektu a všech ostatních subjektů, které kontrolují tento subjekt, jsou kontrolovány tímto subjektem nebo jsou s tímto subjektem pod společnou kontrolou. Pro účely této definice se **„kontrolou“** rozumí i) moc, přímá nebo nepřímá, která způsobuje řízení nebo vedení tohoto subjektu, ať už smluvně nebo jinak, nebo ii) vlastnictví padesáti procent (50 %) nebo více akcií v oběhu, nebo iii) skutečné vlastnictví takového subjektu. **„Vy“** (**„váš“**) znamená jednotlivce nebo právní subjekt využívající oprávnění udělená touto licencí. **„Zdrojovou“** formou se rozumí upřednostněná forma pro provádění úprav, včetně, mimo jiné, zdrojového kódu softwaru, zdroje dokumentace a konfiguračních souborů. **„Cílovou“** formou se rozumí jakákoli forma vyplývající z mechanické transformace nebo překladu zdrojové formy, včetně, mimo jiné, sestaveného cílového kódu, vygenerované dokumentace a převodů na jiné typy médií. **„Dílem“** se rozumí autorské dílo, ať už ve zdrojové nebo cílové formě, které je zpřístupněno v rámci licence, jak je uvedeno v upozornění na autorská práva, které je zahrnuto v díle nebo které je k němu připojeno (příklad je uveden v příloze níže). **„Odvozenými díly“** se rozumí jakékoli dílo, ať už ve zdrojové nebo cílové formě, které je založeno na díle (nebo od něj odvozeno) a pro které redakční revize, anotace, zpracování nebo jiné úpravy představují jako celek původní autorské dílo. Pro účely této licence odvozená díla nezahrnují díla, která zůstávají oddělitelná od díla nebo se pouze propojují (nebo se vážou jménem) s rozhraními díla a z něho odvozených děl. **„Příspěvkem“** se rozumí jakékoli autorské dílo, včetně původní verze díla a jakýchkoli úprav nebo dodatků k tomuto dílu nebo z něho odvozeným dílům, které je záměrně předloženo poskytovateli licence k zařazení do díla vlastníkem autorských práv nebo jednotlivcem či právním subjektem oprávněným k předložení jménem vlastníka autorských práv. Pro účely této definice se **„předložením“** rozumí jakákoli forma elektronické, verbální nebo písemné komunikace zaslaná poskytovateli licence nebo jeho zástupcům, včetně, mimo jiné, komunikace na seznamech elektronické pošty, systémech kontroly zdrojových kódů a systémech sledování vydání, které spravuje poskytovatel licence nebo jsou spravovány jeho jménem za účelem diskutování a zlepšení díla, avšak s výjimkou komunikace, která je jasně označena nebo jinak písemně označena vlastníkem autorských práv jako **„Není příspěvek“**. **„Přispěvatelem“** se rozumí poskytovatel licence a jakýkoli jednotlivec nebo právní subjekt, jménem kterého poskytovatel licence obdržel příspěvek, který následně začlenil do díla.

2. Udělení licence k autorským právům.

V souladu s podmínkami této licence vám každý přispěvatel tímto uděluje trvalou, celosvětovou, nevýhradní, bezplatnou, neodvolatelnou licenci k autorským právům na reprodukci, přípravu odvozených děl, veřejné zobrazení, veřejné provedení, poskytnutí sublicence a distribuci díla a takovýchto odvozených děl ve zdrojové nebo cílové formě.

3. Udělení patentové licence.

V souladu se smluvními podmínkami této licence vám každý přispěvatel tímto uděluje trvalou, celosvětovou, nevýhradní, bezplatnou, neodvolatelnou (s výjimkou případů uvedených v této části) patentovou licenci k výrobě, nechání si vyrobit, používání, nabízení k prodeji, prodeji, importování a jinému přenosu díla, kde tato licence platí pouze pro patentové nároky licencovatelné takovýmto přispěvatelem, které jsou nezbytně porušovány samotným příspěvkem (příspěvky) nebo kombinací jejich příspěvku (příspěvků) do díla, pro které byl takovýto příspěvek (příspěvky) předložen. Pokud vedete patentový spor proti jakémukoli subjektu (včetně protižaloby nebo protinároku v soudním sporu) tvrdící, že dílo nebo příspěvek začleněný do díla představuje přímé nebo nepřímé porušení patentu, poté budou veškeré patentové licence udělené vám na základě této licence pro toto dílo ukončeny ke dni podání takového sporu.

4. Redistribuce.

Kopie díla nebo jeho odvozených děl můžete reprodukovat a distribuovat na jakémkoli médiu, s úpravami nebo bez nich a ve zdrojové nebo cílové formě za předpokladu, že splňujete následující podmínky:

- Musíte dát všem ostatním příjemcům díla nebo odvozených děl kopii této licence; a
- Musíte zajistit, že jakékoli upravené soubory budou obsahovat upozornění, že jste soubory změnili; a musíte ve zdrojové formě jakýchkoli odvozených děl, která distribuujete, ponechat veškerá oznámení o autorských právech, patentech, ochranných známkách a autorství ze zdrojové formy díla, s výjimkou těch oznámení, která se nevztahují k žádné části odvozených děl; a
- Pokud dílo obsahuje textový soubor **„OZNÁMENÍ“** jako součást jeho distribuce, potom jakákoli odvozená díla, která distribuujete, musí obsahovat čitelnou kopii oznámení o autorství obsažených v tomto souboru OZNÁMENÍ, s výjimkou těch oznámení, která se nevztahují k žádné části odvozených děl, alespoň na jednom z následujících míst: v textovém souboru OZNÁMENÍ distribuovaném jako součást odvozených děl; v rámci zdrojové formy nebo dokumentace, pokud je poskytována společně s odvozenými díly; nebo v rámci zobrazení generovaného odvozenými díly, pokud a kdekoli se taková oznámení třetích stran obvykle objevují. Obsah souboru OZNÁMENÍ je pouze informativní a neupravuje licenci. Můžete přidávat vlastní oznámení o autorství v rámci odvozených děl, která distribuujete, společně s textem OZNÁMENÍ nebo jako dodatek k textu OZNÁMENÍ z díla, za předpokladu, že taková další oznámení o autorství nelze vykládat jako úpravu licence. K vašim úpravám můžete přidat vlastní prohlášení o autorských právech a můžete poskytnout další nebo jiné licenční smluvní podmínky pro použití, reprodukci nebo distribuci vašich modifikací nebo pro jakákoli takováto odvozená díla jako celek za předpokladu, že vaše použití, reprodukce a distribuce díla jinak splňují podmínky uvedené v této licenci.

5. Předkládání příspěvků.

Pokud výslovně neuvedete jinak, jakýkoli příspěvek, který jste úmyslně předložili poskytovateli licence k zařazení do díla, musí být za smluvních podmínek této licence bez jakýchkoli dalších smluvních podmínek. Bez ohledu na výše uvedené nic v tomto dokumentu nenahrazuje ani nemění podmínky jakékoli samostatné licenční smlouvy, kterou jste mohli s poskytovatelem licence uzavřít ohledně těchto příspěvků.

6. Ochranné známky.

Tato licence neuděluje povolení používat obchodní názvy, ochranné známky, značky služeb nebo názvy produktů poskytovatele licence, s výjimkou případů, kdy je to vyžadováno pro přiměřené a obvyklé použití při popisu původu díla a reprodukci obsahu souboru OZNÁMENÍ.

7. Odmítnutí záruky.

Není-li to vyžadováno příslušným zákonem nebo dohodnuto písemně, poskytovatel licence poskytuje dílo (a každý přispěvatel poskytuje své příspěvky) „TAK, JAK JE“, BEZ ZÁRUK NEBO PODMÍNEK JAKÉHOKOLI DRUHU, ať už výslovných nebo předpokládaných, včetně, mimo jiné, jakýchkoli záruk nebo podmínek VLASTNICTVÍ, NEPORUŠENÍ PRÁV, OBCHODOVATELNOSTI nebo VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. Nesete výhradní odpovědnost za stanovení vhodnosti používání nebo redistribuci díla a berete na sebe veškerá rizika spojená s vaším uplatněním oprávnění v rámci této licence. 8. Omezení odpovědnosti. V žádném případě a podle žádné právní teorie, ať už občanskoprávní (včetně nedbalosti), smluvní nebo jiné, pokud to nevyžadují platné zákony (jako jsou úmyslné a hrubě nedbalé činy) nebo tak není písemně dohodnuto, vám nebude jakýkoli přispěvatel odpovědný za škody, včetně přímých, nepřímých, zvláštních, náhodných nebo následných škod jakéhokoli charakteru, vyplývající z této licence nebo z použití nebo nemožnosti použití díla (včetně, mimo jiné, poškození v důsledku ztráty dobrého jména, zastavení práce, selhání nebo nesprávné funkce počítače nebo jakýchkoli a veškerých ostatních obchodních škod nebo ztrát), i když takový přispěvatel byl informován o možnosti takových škod.

9. Přijetí záruky nebo další odpovědnosti.

Při redistribuci díla nebo jeho odvozených děl se můžete rozhodnout nabídnout a účtovat poplatek za přijetí podpory, záruky, odškodnění nebo jiných závazků odpovědnosti nebo práv v souladu s touto licencí. Při přijímání těchto závazků však můžete jednat pouze svým jménem a na svou výhradní odpovědnost, nikoli jménem jiného přispěvatele, a pouze pokud souhlasíte s odškodněním, obranou a zbavením každého přispěvatele jakékoli odpovědnosti, která přispěvateli vznikla, nebo nároků, které vůči němu byly uplatněny, z důvodu vašeho přijetí takové záruky nebo další odpovědnosti. KONEC SMLUVNÍCH PODMÍNEK

Indhold

Indledning..... 67
Sikkerhed..... 68
Montering..... 75
Drift..... 76
Vedligeholdelse..... 77
Fejlfinding..... 79
Transport, opbevaring og bortskaffelse..... 80
Tekniske data..... 80
Overensstemmelseserklæring..... 83
Licenser..... 84

Indledning

Produktbeskrivelse

Produktet Husqvarna Aspire S20-P4A er en batteridreven busksaks.

Produktet Husqvarna Aspire Pole-P4A er en batteridrevet strømforsyning med teleskopfunktion og vinkeljustering.

Produktet Husqvarna Aspire S20-P4A + Aspire Pole-P4A er en batteridrevet stangbusksaks med teleskopfunktion og vinkeljustering.

Der arbejdes konstant på at øge din sikkerhed og effektivitet under betjening. Spørg en serviceforhandler for at få yderligere oplysninger.

Anvendelsesformål

Brug produktet til at klippe græs og buske. Brug ikke produktet til andre opgaver.

Lynvejledning

Scan QR-koden for at få råd om, hvordan du bruger produktet.

(Fig. 25)

Produktoversigt

(Fig. 1)

1. Drejeled
2. Låseknap til busksaks
3. Håndtag til teleskopfunktion
4. Aksel
5. Blødt etui
6. Krog til seletøj
7. Låseknap strømudløserlås
8. Bageste håndtag
9. Strømudløserlås
10. Strømudløser
11. Batteri
12. Knap til udløsning af batteri
13. Batterioplader
14. Tænd og advarselsindikator
15. Stik
16. Brugervejledning
17. Busksaks
18. Brugergrænseflade
19. Primært håndtag
20. Strømudløserlås
21. Strømudløser
22. Transportbeskyttelse til buskklinge
23. Buskklinge
24. Transportbeskyttelse til græssaks
25. Græssaks
26. Hjul
27. Krog til busksaks, skruer og rawlplugs
28. Krog til strømenhed, skruer og rawlplugs

Symboler på produktet

(Fig. 2) ADVARSEL: Dette produkt kan være farligt og forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre. Vær forsigtig, og brug produktet korrekt.

(Fig. 3) Læs brugervejledningen, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet

Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali

取扱説明書原本
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції



1144804-38



2025-10-15